

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailContiere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

23751661

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.03.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004540801

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2

Zsófia Szanyi

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

271650

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24

Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

245,2 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

184,1 kg

21 Imballo/
Packing22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

16041406

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500191200

L-05029-0G13-68#Z Double
Cl.Sl.
Cilindro disinnesto centrale
083105514-0000-71

312

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0035967524 312 PZ

550004540801

Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	145339179	184,1 KG	245,2 KG	1.200x1.000x 150 MM	PAL03	
			Mat.No.	083105514-0000-71	Quantity:	312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 MAR 2023

Pagina 1/1

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX3)

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferanten-Nr. Supplier No.		91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR					
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Page 1 / 1 16041406			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)							
Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno						Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods						17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)							
Ort/Place Modugno						14248							
Land/Country Italien						ALTA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wojcik Spółka Komandytowa 39-204 Zyraków 189E NIP: PL 8722366585, Kierowca biuro@alta-trans.pl							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers							
Ort/Place Szombathely													
Land/Country Ungarn													
Datum/Date 01.03.2023													
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
0023751661		1 PAL03		automotive		87089390		245,20		1,455			
Summe:		1 Colli								245,20		1,455	

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9		Gefahrzeilemuster-Nr. Hazard Label No.		UN-Nummer Number UN		Verp.-Gruppe Packaging Group		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee	
								Fracht Transportation Charges							
								Ermäßigungen Reductions							
								Zwischensumme Sub-Total							
								Zuschläge Supplement							
								Nebengebühren Additional Fees							
								Sonstiges Others							
								Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.															
AG/SSH-PLL3 i.A. Eszter Vamos TEL: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152															
14 Rückerstattung Reimbursement															
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges															
FCA SZOMBATHELY															
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements															
21 Ausgefertigt in Established in															
Szombathely															
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely															
23 am at 01.03.2023															
Via dei Ciclamini 4															
24 Gütern empfangen Goods received															
am Date															
07.03.2023															
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance															
von/from bis/to km															
26 Vertragspartner des Frachtführers															
27 Amtliches Kennzeichen Kfz															
RDE71820 RDE4930P															
Anhänger															
Paletten-Absender - Paletts Sender															
Paletten-Empfänger - Paletts Consignee															
Art Anzahl kein Tausch Tausch															
Euro-Palette															
Gitterbox-Palette															
Einfach-Palette															
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift															
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift															